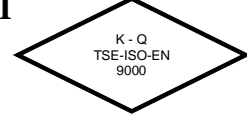




**SOSYAL GÜVENLİK KURUMU BAŞKANLIĞI**  
**Bağ-Kur Genel Müdürlüğü (Devredilen)**  
**Sigortalılar Daire Başkanlığı**



Sayı : **B.11.1.BKG.0.10.00.03**  
Konu : **Yurtdışı Hizmet Başvuruları**

**GENELGE**  
**2006/9**

Bilindiği üzere; 3201 sayılı Kanunun “AMAC VE KAPSAM” başlıklı 1 inci maddesi; “18 yaşını doldurmuş Türk Vatandaşlarının yurt dışında geçen ve belgelendirilen çalışma süreleri, bu çalışma süreleri arasında veya sonunda herbirinde bir yıla kadar olan işsizlik süreleri ve yurt dışında ev kadını olarak geçen süreleri, 2 nci maddede belirtilen sosyal güvenlik kuruluşlarına prim, kesenek ve karşılık ödenmemiş olması ve istekleri halinde, bu Kanun hükümlerine göre sosyal güvenlikleri bakımından değerlendirilir.”

hükmüne amir bulunmaktadır.

Sözkonusu Kanun ve Kanunun uygulama yönetmeliği doğrultusunda borçlanma talepleri, Yurtdışı Hizmetler Şube Müdürlüğümüze intikal etmekte ve taleplere ilişkin yurtdışında geçen sürelerle karşılık borç tebliği yapıldıktan sonra 3201 sayılı Kanunun 4 üncü maddesi gereği borçlanma karşılığı ödenerek dekont ve döviz alım belgelerinin ibrazından sonra borçlanmalarının geçerlilikleri bildirilmekte, sigortalımız olanlar ve ev kadınlarına İl Müdürlüklerimizce bağ-numarası verilerek 3201 sayılı Kanuna göre ödenen meblağlar bu bağ-numaralarına İl Müdürlüklerimizce yüklenmekte ve sigortalı adına dosya açıldıktan sonra İl Müdürlüklerince, ödenen tutarlar ilgilerin hesabına alınmakta ve borçlanma sürelerinin bilgisayar ortamında kayıt işlemleri yapılarak borçlanma işlemleri sonuçlandırılmaktadır.

Bu aşamadan sonra sigortalının aylık talebini alan İl Müdürlüğümüz aylık bağlama işlemini sonuçlandırmaktadır.

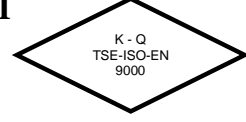
Görüldüğü üzere, 3201 sayılı Kanuna göre yapılan yurtdışı borçlanmalarının ilk adımı olan borçlanma işlemleri Genel Müdürlüğümüzde yapılmakta olup; akabinde il müdürlükleri ile yazışma yapılmakta ve aylık bağlama işlemleri de il müdürlüklerimizce gerçekleştirilmektedir.

3201 sayılı Kanuna göre Borçlanma taleplerinin eskiye oranla 20-30 kat artmış olması ve tüm İl Müdürlüklerine yapılacak başvuruların sadece Yurtdışı Hizmetler Şube Müdürlüğümüz vasıtasıyla yürütümü nedeniyle iş yükünde artış olmuştur. Hem bu artışın zamanında sonuçlandırılabilmesi, hem de işlem süreçlerinin kısaltılarak, talep sahiplerinin işlemlerini hızlı ve etkin bir şekilde sonuçlandırılması amacıyla 3201 sayılı Kanuna göre yapılacak yurtdışı borçlanma işlemlerinin Yönetim Kurulu'nun 14/06/2006 tarih ve 2006/34 sayılı kararına istinaden İl Müdürlüklerince yürütülmesi uygun görülmüştür.

Bundan böyle yurtdışı hizmet borçlanma talepleri aşağıdaki açıklamalar doğrultusunda yürütülecektir.



**SOSYAL GÜVENLİK KURUMU BAŞKANLIĞI**  
**Bağ-Kur Genel Müdürlüğü (Devredilen)**  
**Sigortalılar Daire Başkanlığı**



-2-

**1- BORÇLANMA HAKKINDAN YARARLANABİLECEKLER:**

- Yurtdışı hizmet borçlanmasından yurtdışında Türk Vatandaşı olarak çalışan ve borçlanma esnasında Türk Vatandaşı olanlar yararlanabileceklerdir.
- Sonradan Türk Vatandaşlığına alınan kimseler, yurtdışında yalnızca Türk Vatandaşlığını iktisap ettikleri tarihten sonra geçen sürelerini borçlanıp değerlendirebilirler.
- Türk Vatandaşlığını kaybettikten sonra tekrar Türk Vatandaşı olanların da arada geçen süreleri için borçlanma hakları olmayacaktır.

**2- BORÇLANMA HAKKINDAN YARARLANAMAYACAKLAR:**

- Yurtdışında çalıştıkları sürede Türk Vatandaşı olmadıkları için, göçmen olarak yurda gelenler,
  - 2147 ve 3201 sayılı Kanun ile diğer sosyal güvenlik kanunlarına göre kendilerine veya hak sahiplerine aylık bağlanmış olanlar ile aylık bağlanması için müracaat edip de aylığa hak kazanmış durumda bulunanlar,
  - Türk Vatandaşlığının iktisabından önce geçen süreleri değerlendirmek isteyenler,
  - 18 yaşın altında geçen süreleri bulunanlar,
- bu Kanundan yararlanamayacaklardır.

**3- BAŞVURULACAK KURULUŞLAR:**

**a- HALEN YURTDIŞINDA BULUNANLAR,**

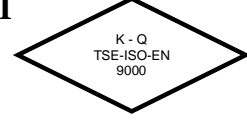
- Yurtdışına çıkmadan önce Türkiye’de herhangi bir sosyal güvenlik kuruluşuna tabi çalışması olmayanlar Sosyal Sigortalar Kurumu Başkanlığına,
- Yurtdışına çıkmadan önce Türkiye’de son defa prim, kesenek ve karşılık ödenen sosyal güvenlik kuruluşuna,
- Ev kadınları Bağ-Kur’a

**b-TÜRKİYE’YE DÖNDÜKTEN SONRA YURTDIŞINDA GEÇEN HİZMETLERİNİ BORÇLANMAK İSTEYENLER,**

- Herhangi bir sosyal güvenlik kuruluşuna tabi olmayanlar, Sosyal Sigortalar Kurumu Başkanlığı Sigorta İl Müdürlüklerine,
- Başvuru tarihinde çalışmakta olanlar tabi oldukları sosyal güvenlik kuruluşuna,
- Başvuru tarihinde herhangi bir sosyal güvenlik kuruluşuna tabi olmamakla birlikte Türkiye’ ye döndükleri tarihten sonraki çalışmalarından dolayı son defa tabi oldukları sosyal güvenlik kuruluşuna,
- Hizmetlerinden bir kısmını yurtdışında iken borçlananlardan kalan hizmetlerini Türkiye’ ye döndükten sonra borçlanmak isteyenler ilk borçlanma talebini yaptıkları sosyal güvenlik kuruluşuna,
- Ev kadınları Bağ-Kur’a,  
sürelerinin bir kısmını çalışarak geçirmiş olan ev kadınları, ev kadını olarak geçen süreleri için Bağ-Kur’a, çalışılan süreleri için de yukarıdaki (a) , (b) maddelerine göre durumlarına uygun düşen sosyal güvenlik kuruluşuna, kendilerine veya hak sahiplerine kısmi aylık bağlanmış olanlar aylık almakta oldukları sosyal güvenlik kuruluşuna,  
Yazılı olarak başvurmak suretiyle borçlanabilirler.



**SOSYAL GÜVENLİK KURUMU BAŞKANLIĞI**  
**Bağ-Kur Genel Müdürlüğü (Devredilen)**  
**Sigortalılar Daire Başkanlığı**



-3-

**4- BORÇLANMAK İÇİN İBRAZ EDİLECEK BELGELER:**

- Yurtdışında bulunduğu süreleri gösterir ilgili makamlarca düzenlenmiş ikamet belgesinin aslı ile (yurtdışında konsolosluk veya çalışma ataşeliklerimizden, Türkiye’de ise yeminli tercüme bürosundan onaylanmış ) suretlerini,
- Pasaportların 1.2.3. ve 4 üncü sayfalarının (yurtdışında ise, konsolosluk veya çalışma ataşeliklerimizden Türkiye’de ise noterden onaylı) suretlerini,
- Vukuatlı Nüfus Kayıt Örneği (Nüfustan)
- Yurtdışında çalıştığını gösterir hizmet cetveli aslını,  
ibraz eden vatandaşlarımız borçlanmak için gerekli belgeleme yükümlülüğünü yerine getirirler.

**5- BAŞVURU SÜRESİ:**

22/05/1985 tarihinde yürürlüğe giren 3201 sayılı Kanuna göre ; yurtdışında çalışan ve ev kadını olarak bulunanlar yurtdışında iken ya da yurda döndükten sonra durumlarına uygun sosyal güvenlik kuruluşuna başvurarak borçlanabileceklerdir. Bunlardan müracaat süresi koşulu aranmayacaktır.

25/04/2003 tarihinde Resmi Gazete’de yayımlanarak yürürlüğe giren Anayasa Mahkemesinin gerekçeli kararında yurda kesin dönüş yaptıkları halde iki yıl içerisinde yurtdışı hizmet borçlanması ile ilgili yazılı istekte bulunmayanların da yurtdışı hizmetlerini borçlanabileceklerine ilişkin ayrı bir düzenlemeye yer verilmediğinden Kurumumuzca borçlanma işlemleri yapılmamıştır.

Ancak, bu konuda açılan davaların Kurumumuz aleyhine sonuçlanması, yargılama masrafları ve dava sayısı ile davaların takibinin gerektiği, zaman ve emek kaybının Kurumu maddi yönden zarara uğrattığı, Kurumumuz ile vatandaşlarımız arasında sürekli ihtilaf konusu olduğu göz önünde bulundurulduğundan Kurumumuz uygulamasının değiştirilmesi amacıyla Yönetim Kurulumuzca alınan 13/04/2006 tarih, 2006/244 sayılı kararla borçlanma talepleri,

- 22/05/1985 tarihinden önce yurda kesin dönüş yaptıkları halde 22/05/1987 tarihi mesai bitimine kadar müracaat etmediklerinden borçlanma talepleri kabul edilmeyenlerin,
- 22/05/1985 tarihinden sonra yurda kesin dönüş yaptıkları halde iki yıllık müracaat süresi içerisinde başvuruda bulunmadıklarından borçlanma talepleri reddedilenlerin,
- 22/05/1985 tarihinden sonra yurda kesin dönüş yapan ve iki yıllık müracaat süresi içerisinde borçlanma isteğinde bulunmayan sigortalıların haksahiplerinin,
- Kurumumuz aleyhine dava açtığı halde davaları henüz sonuçlanmayan veya leh ve aleyhe sonuçlananlardan borçlanma talebinde bulunanların,

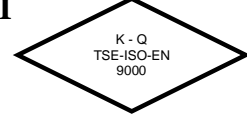
21.4.2006 tarihinden itibaren Kuruma yapacakları yazılı taleplerine istinaden borçlanma işlemleri kabul edilecektir.

**6- HAKSAHİPLERİNİN BAŞVURUSU:**

Yurtdışında çalışmakta iken ya da Türkiye’ye döndükten sonra ölen sigortalının hak sahipleri yukarıda 3 üncü madde de belirtilen ve ölenin durumuna uygun sosyal güvenlik kuruluşuna, yazılı olarak müracaat etmek suretiyle bu Kanunla getirilen haklardan yararlanabileceklerdir.



**SOSYAL GÜVENLİK KURUMU BAŞKANLIĞI**  
**Bağ-Kur Genel Müdürlüğü (Devredilen)**  
**Sigortalılar Daire Başkanlığı**



-4-

**7- BORÇLANMA, BORÇ TEBLİĞ VE TAHSİL İŞLEMLERİ:**

- İsviçre prim transferi ile borçlanma talebinde bulunanların,
- Sosyal güvenlik sözleşmeleri uygulanmak suretiyle sosyal güvenlik kanunlarına göre kendilerine veya hak sahiplerine Kurumumuzca kısmi aylık bağlanmış olanlar ile henüz aylık işlemleri sonuçlanmamış olanların, borç tebliğ ve tahsil işlemleri Genel Müdürlükçe,
- Bunun dışındaki 3201 sayılı Kanuna göre çalışma ve ev kadınlığı sürelerini borçlanmak isteyen vatandaşların borç tebliğ ve tahsil işlemleri ise İl Müdürlüklerimizde yapılacak ve sonuçlandırılacaktır.

İlgililere borç tebliğ yapılırken tebliğ yazısında; (Ek-1)

- Borcun dolar olarak miktarı,
- Borçlanma tutarının ödeneceği ildeki banka adı ve hesap numarası, belirtilecektir.

Banka, tebliğ yazısında belirtilen borcun ilgili tarafından dolar veya başka bir dövizle ödenmek istenmesi halinde dolara göre çapraz kur uygulamak suretiyle bu borcu tahsil edecek ve il müdürlüğüne bu borcun karşılığı Türk lirasını dekont edecektir.

Ayrıca dekontta;

- Sigortalının adı-soyadı, ikamet adresi,
- Bağ-Kur numarası (varsa)
- Dövizin miktarı
- Dövizin cinsi
- Dövizin tahsil tarihindeki resmi kur'u
- Çapraz kur uygulanmışsa, dövizin dolara göre miktarı,
- Dövizin tahsil tarihi,

Bankaca mutlak surette belirtilecektir.

İlgili, borcunu başka bir banka aracılığı ile ödemek istediği takdirde, döviz tahsil eden bankanın yukarıda istenilen hususları havi bilgilerle il müdürlüğümüz banka hesabına dekontunun sigortalı tarafından sağlanması gerektiği ilgiliye duyurulacaktır.

İlgililer borcunu bir defada değil de taksitler halinde ödemek istemeleri halinde, her tahsilatta yukarıdaki hususlar aranacaktır.

**8-BORCUN ÖDEME SÜRESİ:**

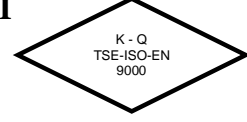
Ödemek için bir süre bulunmamaktadır. Vatandaşlarımız tahakkuk ettirilen borçlarını istedikleri zaman ödeyebilirler. Ancak; borç ödenmedikçe borçlandırılan süreler değerlendirilemeyeceği gibi ödenecek günlük döviz miktarının değişmesi halinde de, ödenmeyen süreler için değiştirilen günlük döviz miktarı geçerli olacaktır.

**9- BORÇLANMADAN VAZGEÇME**

15/09/1985 tarih ve 18869 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan 3201 sayılı Kanunun uygulama yönetmeliğinin 10 uncu maddesine göre;



**SOSYAL GÜVENLİK KURUMU BAŞKANLIĞI**  
**Bağ-Kur Genel Müdürlüğü (Devredilen)**  
**Sigortalılar Daire Başkanlığı**



-5-

Borçlanarak, borcunun bir kısmını ödeyen sigortalılar veya ölümleri halinde haksahipleri, bu borçlanmadan vazgeçtikleri takdirde, ödenmiş olan meblağın ödeme tarihindeki Türk Lirası tutarı, talepleri üzerine kendilerine haksahiplerine veya mirasçılarına iade edilir ve borçlanmaları iptal edilir.

Borcun ödendiği süreye tekabül eden kısmın hizmetten sayılması talep edildiği takdirde, borçlanma bu yeni süreyle sonuçlanmış sayılır.

Ancak, borçlanma talebi ile ilgili süreye ait borcunun tamamını ödemiş olanlar, borçlanmasından vazgeçemez ve ödedikleri meblağın iadesi talebinde bulunamazlar.

Bu genelgenin 15/07/2006 tarihinden itibaren uygulanmaya başlanması ile Genel Müdürlüğümüzün 08/04/2004 tarih ve 41781 sayılı “3201 sayılı Kanuna göre borçlanma ve aylık tahsis talebi” konulu talimat yürürlükten kaldırılmıştır.

Bilgi edinilmesini ve uygulamanın yukarıda açıklanan esaslar doğrultusunda yapılmasını rica ederim.

**Saner GÜNGÖR**  
**Genel Müdür G.**

**EK: 1- Borç Tebliğ Yazı Örneği**

**DAĞITIM :**

**Gereği :**

- İl Müdürlüklerine

**Bilgi :**

- 1- Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı (Sosyal Güvenlik Kurumu Başkanlığı)
- 2- Yüksek Denetleme Kurulu Üyelerine
- 3- Yönetim Kurulu Üyelerine
- 4- Genel Müdür Yardımcılarına
- 5- Daire Başkanlıklarına